



## Markt Au i. d. Hallertau

# DIE GEMEINDEINFORMATION

Ausgabe Nr. 03/2013

Oktober 2013

## Realschule Au i. d. Hallertau



Auf dem Bild von li. nach re.: Konrad Schickaneder - Bürgermeister Rudelzhausen, Jakob Hartl - Bürgermeister Nandlstadt, Karl Ecker - Bürgermeister Au i. d. Hallertau, Heinrich Kiermeier - Bürgermeister Hörkertshausen

Ende Juli hat das Landratsamt Freising beim Bayerischen Kultusministerium den Antrag auf Errichtung einer neuen Realschule in Au gestellt. Damit kam Landrat Michael Schwaiger dem Beschluss der zuständigen Kreisgremien nach, der die Gründung einer zweizügigen Realschule im Markt Au im Kooperationsmodell mit der Mittelschule Nandlstadt vorsieht. Vorausgegangen war ein jahrelanger Kampf der beteiligten Gemeinden Au i. d. Hallertau, Hörkertshausen, Nandlstadt und Rudelzhausen für dieses Projekt, das zunächst keine Mehrheit in den zuständigen Kreisgremien gefunden hatte.

In seinem Schreiben an Kultusminister Ludwig Spaenle verweist der Landrat darauf, dass der Landkreis Freising mit der Maßnahme unter anderem die Zielsetzung verfolgt, durch eine Verbesserung der Infrastruktur zur Stärkung des ländlichen Raums beizutragen. Für die betroffenen Schülerinnen und Schüler würden sich ab der Aufnahme des Realschulbetriebes der Schulweg und der damit verbundene Zeitaufwand verkürzen.

Eine Entscheidung der zuständigen Ministerien in München wird noch in diesem Jahr erwartet, sodass bei positiver Beurteilung, mit einem Schulbeginn der Realschule für das Schuljahr 2015/2016 realistisch gerechnet werden darf.

## Öffnungszeiten

### Rathaus:

Mo - Do: 08:00 – 12:00 Uhr  
Mittwoch: 14:00 – 16:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00 – 18:00 Uhr  
Freitag: 08:00 – 13:00 Uhr

### Wertstoffhof:

Dienstag: 15:00 – 18:00 Uhr  
Freitag: 14:00 – 18:00 Uhr  
Samstag: 09:00 – 13:00 Uhr

### VHS-Büro:

Donnerstag: 15:00 – 17:30 Uhr  
(Nicht in den Ferien)

Anmeldungen und Auskünfte sind auch im Einwohnermeldeamt zu den üblichen Öffnungszeiten möglich.

### Büro der gemeindlichen Jugendpflege:

Mittwoch: 14:00 – 16:00 Uhr  
Donnerstag: 15:00 – 18:00 Uhr

### Beratungszimmer im Rathaus: (Eingang Marktplatz, 1. Türe rechts)

**AOK Freising** jeden Donnerstag  
17:00 – 18:00 Uhr

**Notarin  
Birgit Birnstiel  
Moosburg** jeden 2. Mittwoch  
im Monat  
09:00 – 13:00 Uhr  
(Terminvereinbarung ☎ 08761-  
72797 - 0)

**Caritas  
Beratungsstelle** jeden Dienstag-  
nachmittag  
(Terminvereinbarung ☎ 08161 -  
7924)

## Sitzungstermine des Marktgemeinderates

Die nächsten Sitzungen des Marktgemeinderates im Rathaussitzungs-  
saal finden statt am Dienstag,

**29. Oktober, 11. November, 3. und  
17. Dezember, 14. und 28 Januar,  
11. und 25 Februar, 11. März,  
8. und 29. April \***

## Trauungen

können während der üblichen Öff-  
nungszeiten des Rathauses oder  
zusätzlich an folgenden Samstagen  
stattfinden:

**9. November, 14. Dezember  
11. Januar, 15. Februar, 8. März,  
12. April \***

**Zeit: 10:00 bis 12:00 Uhr.**

Weitere Wochenendtermine werden  
nicht vergeben. Bitte planen Sie  
rechtzeitig und melden sich im  
Standesamt (☎ 178 - 12) spätestens  
vier Wochen vor Ihrem gewünschten  
Termin.

\* Änderungen vorbehalten

## Das neue VHS Programm für Herbst-Winter ist da!

Das neue Herbst-Winter-Programm  
2013 der Volkshochschule Au i. d.  
Hallertau ist da. Dieses liegt zur Ab-  
holung im Rathaus, Einwohnermel-  
deamt bereit. Programmübersicht  
und Kursanmeldungen unter:

[www.vhs.markt-au.de](http://www.vhs.markt-au.de)

## Personalia

### **Ausbildungsstart für Sandra Huber**

Sandra Huber aus Hofen hat mit Beginn des Ausbildungsjahres zum 1. September 2013 ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten beim Markt Au i. d. Hallertau angetreten.



Foto: Sandra Huber, Auszubildende

**neu** zum 01.09.2013:

- Huber Sandra, Auszubildende  
- Verwaltung
- Kufner Sandra, Kinderpflegerin  
- Kindergarten „Maria de la Paz“
- Mayer Manuela, Erzieherin  
- Kindergarten „Maria de la Paz“
- Schwanner Laura, Berufspraktikantin  
- Kindergarten „Maria de la Paz“
- Zeilbeck Michaela, Kinderpflegerin  
- Kindergarten „Maria de la Paz“

**neu** zum 01.10.2013:

- Hacker Petra, Reinigungskraft

**neu** zur Saison 2013:

- Hagl Stefan, Mitarbeiter Hopfen-  
aufsicht

**verabschiedet** zum 23.07.2013:

- Nieder Sebastian, Ausbildungsende  
- Kläranlage (ausführlicher Bericht  
in dieser Ausgabe)

**verabschiedet** zum 31.07.2013:

- Theiler Carina, Erzieherin  
- Kindergarten „Maria de la Paz“

**verabschiedet** zum 31.08.2013:

- Reif Eva, Kinderpflegerin  
- Kindergarten „Maria de la Paz“

- Raab Eva, Berufspraktikantin  
- Kindergarten „Maria de la Paz“

- Wimmer Waltraud, Reinigungskraft

**verabschiedet** zum 30.09.2013:

- Köchel Leonhard, Gärtner  
- Gemeindlicher Friedhof

## Junge Familien

Das Katholische Kreisbildungswerk, Freising richtet sich jährlich mit dem Programm "Zentrum der Familie" mit vielen verschiedenen Angeboten speziell an junge Familien.

Nähere Informationen auch zum aktuellen Eltern-Kind-Programm (EKP) in Au i. d. Hallertau finden Sie unter:

[www.bildungswerk-freising.de](http://www.bildungswerk-freising.de)

Das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Erding thematisiert mit dem Netzwerk "Junge Eltern/Familien mit Kindern bis zu drei Jahren" das Zusammenspiel von Ernährung und Bewegung im Alltag.

Aktuelle Programme und Veranstaltungen im Landkreis Freising (überwiegend kostenlos) finden Sie unter:  
[www.aelf-ed.bayern.de](http://www.aelf-ed.bayern.de)

## **Aufruf: Bitte melden Sie uns Ihre Veranstaltungen**

Der Markt Au i. d. Hallertau bittet alle Vereine, Gruppierungen und Organisationen ihre Termine für den Veranstaltungskalender auf der Internetseite des Marktes regelmäßig und ohne gesonderte Aufforderung an die Marktverwaltung zu melden. Zur Veröffentlichung sind folgende Informationen erforderlich:

**Wann? (Datum/Uhrzeit)**

**Wer? (Veranstalter)**

**Was? (Name der Veranstaltung)**

**Wo? (Ort der Veranstaltung)**

Ihre Veranstaltungen senden Sie an:  
E-Mail: [evelyn.thalmair@markt-au.de](mailto:evelyn.thalmair@markt-au.de)

Die Veröffentlichung auf der Internetseite des Marktes Au i. d. Hallertau ist ein kostenloser Service und dient der Bevölkerung als zuverlässiges Informationsportal. Nur gemeldete Veranstaltungen können berücksichtigt werden. Die Gemeindeformatierung enthält jeweils einen kleinen Auszug aus dem Online- Veranstaltungskalender. Bitte haben Sie Verständnis, dass hier nicht alle Veranstaltungen berücksichtigt werden können.



## **GEMEINDEBÜCHEREI**

Obere Hauptstraße 42a, ☎ 86 76 63

Dienstag: 09:00 bis 11:00 Uhr  
Donnerstag: 16:00 bis 19:00 Uhr  
Samstag: 10:00 bis 12:00 Uhr

**Nächster Termin Kindervorlesen:  
Donnerstag, 21.11.2013, 14:30 Uhr**

Dauer: Ca. eine Stunde.

## **Christbaum für Marktplatz gesucht!**

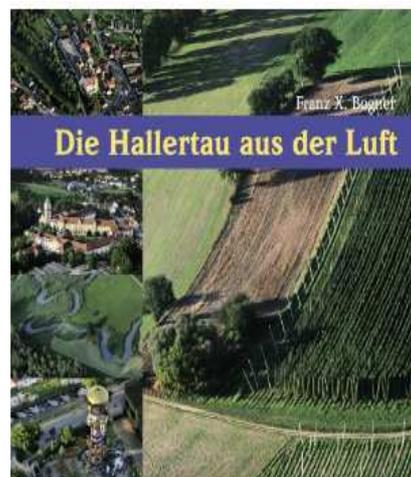
Wer hat im Garten oder Wald einen schön gewachsenen Tannenbaum stehen, der für das heimische Wohnzimmer inzwischen viel zu groß ist? Auf dem Auer Marktplatz hätte er Platz und würde dort – geschmückt mit Lichterketten – in der Advents- und Weihnachtszeit wunderbar zur Geltung kommen.

Interessenten bitte im Rathaus bei Frau Svigac (☎ 178 - 30) melden.

## **Rathaus-Shop**

Im Einwohnermeldeamt des Rathauses Au i. d. Hallertau können Sie verschiedene Bücher, Karten und Bände erwerben.

- Radwanderkarte Deutsche Hopfenstraße  
**3,90 €**
- Chronik der Liedertafel Au i. d. Hallertau zum 100. Geburtstag  
**17,-€**
- Die Hallertau aus der Luft von Prof. Franz X. Bogner  
**19,90€**



Neu erschienen im Bayerlandverlag:  
**Die Hallertau aus der Luft von Prof.  
Franz X. Bogner**

## Aktuelles aus dem Rathaus:

### Ehrung 1er-Schüler 2013 des Marktes Au i. d. Hallertau im Auer Rathaus

Neun Schülerinnen und Schüler aus dem Markt Au i. d. Hallertau schlossen ihre Schullaufbahn in diesem Sommer nicht nur erfolgreich, sondern sogar mit einer Eins vor dem Komma ab. Für Bürgermeister Karl Ecker Grund genug, die Vorzeigabsolventen zu einem kleinen Empfang ins Auer Rathaus einzuladen, um ihnen persönlich zu gratulieren.



Besonders stolz ist das Marktoberhaupt natürlich, dass mit Sebastian Nieder auch der Auszubildende der gemeindlichen Kläranlage einen Einserabschluss als „Fachkraft für Abwassertechnik“ hingelegt hat. Alle Geehrten haben konkrete Pläne für die Zukunft, die sie zielstrebig und ehrgeizig verwirklichen möchten, z. B. Besuch von weiterführenden Schulen, Ausbildung, Studium oder Auslandsaufenthalt.

„Jetzt ist die Zeit der Veränderung“, stellte der Rathauschef fest, und es sei wichtig, Wesentliches von Unwesentlichem zu unterscheiden. Er wünschte allen eine erfolgreiche Zukunft und die Erfüllung ihrer Träume. Als kleine Anerkennung für ihre Leistungen überreichte Bürgermeister Ecker den Einserschülern bzw. –schülerinnen Blumen und einen Restaurantgutschein.

*Bildbeschreibung oben rechts v.l.n.r.: Martin Krumbucher, Personalrat Markt Au i. d. Hallertau, Franziska Baur, Osterwaal, Anna Holzmaier, Hemhausen, Sandra Wantscher, Osterwaal (alle Realschule Freising), Andreas Faltermeier, Osseltshausen (FOS/BOS Freising), Sebastian Nieder, Rudertshausen (Bayerische Verwaltungsschule), Dominik Petz, Osseltshausen (Hallertau-Gymnasium Wolnzach), Marita Hierl, Kerstin Betz und Teresa Hufnagel, alle drei Au i. d. Hallertau (Gabelsberger-Gymnasium Mainburg), Bürgermeister Karl Ecker.*

*Bildbeschreibung unten links v.l.n.r.: Josef Renkl, Klärwärter Au i. d. Hallertau, Sebastian Nieder, Rudertshausen (Bayerische Verwaltungsschule), Bürgermeister Karl Ecker.*

---

## Bürgerversammlung 2013

Am **Freitag, 22. November 2013** findet **um 19:30 Uhr** im Gasthaus Tritscheler/Bergsteffl die diesjährige Bürgerversammlung statt.

Anfragen, die in der Versammlung besonders behandelt werden sollen, sind bis spätestens 14 Tage vor der Versammlung schriftlich an den Markt zu richten.

---

## Ein ♥-liches Dankeschön

Bürgermeister Ecker dankt allen Helferinnen und Helfern, die bei der Durchführung der Wahlen am 15. und 22. September eingesetzt waren.

Der aufrichtige Dank gilt insbesondere für die geleistete gute Arbeit beim aufwändigen Auszählen der Landtags- und Bezirkswahl sowie der Volksentscheide. Hier wurde hervorragende Arbeit geleistet.

---

## Ortsversammlungen 2013

Jeweils mit Beginn **19:30 Uhr**:

### Abens:

Donnerstag, 28. November 2013 im Gasthaus "Zum tapferen Schneiderlein", Abens

### Rudertshausen:

Montag, 2. Dezember 2013 im Gemeindehaus Rudertshausen

### Osselthausen:

Dienstag, 10. Dezember 2013 im Holledauer Wirtshaus, Osselthausen

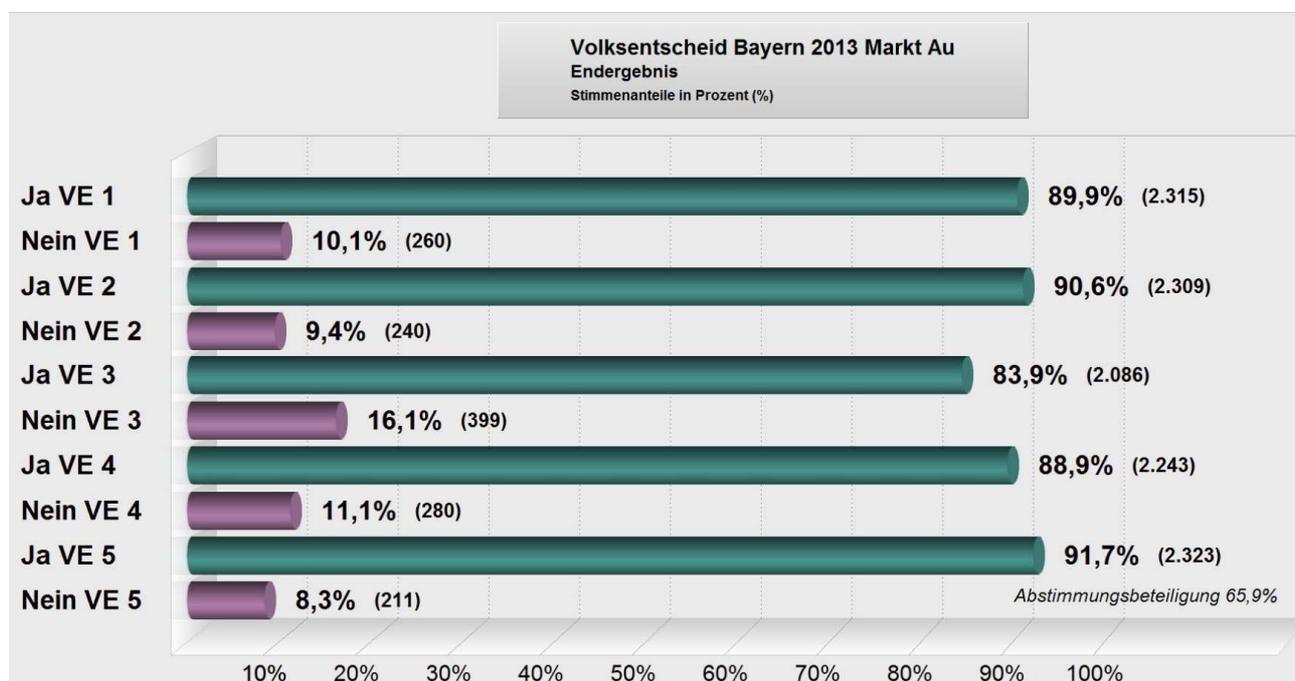
### Günzenhausen:

Donnerstag, 12. Dezember 2013 im Feuerwehrgerätehaus Seysdorf

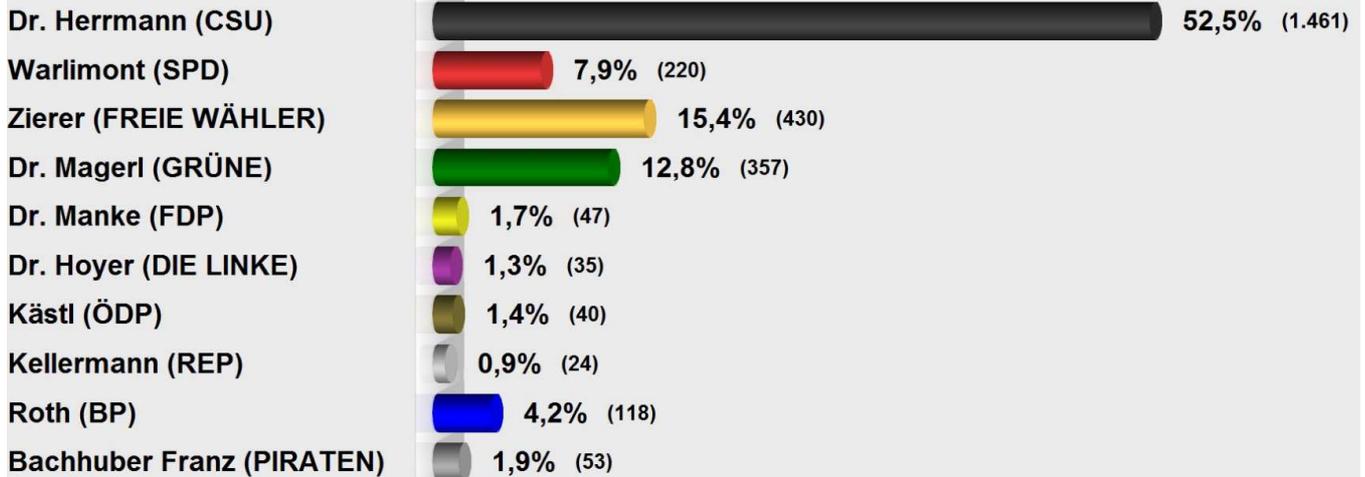
---

## Auswertung der Wahlen im Markt Au i. d. Hallertau

Die Auswertungen der Landtagswahl, Bezirkswahl und der Volksentscheide am 15.09.2013 sowie von der Bundestagswahl am 22.09.2013 können Sie auf den folgenden Seiten nachlesen.

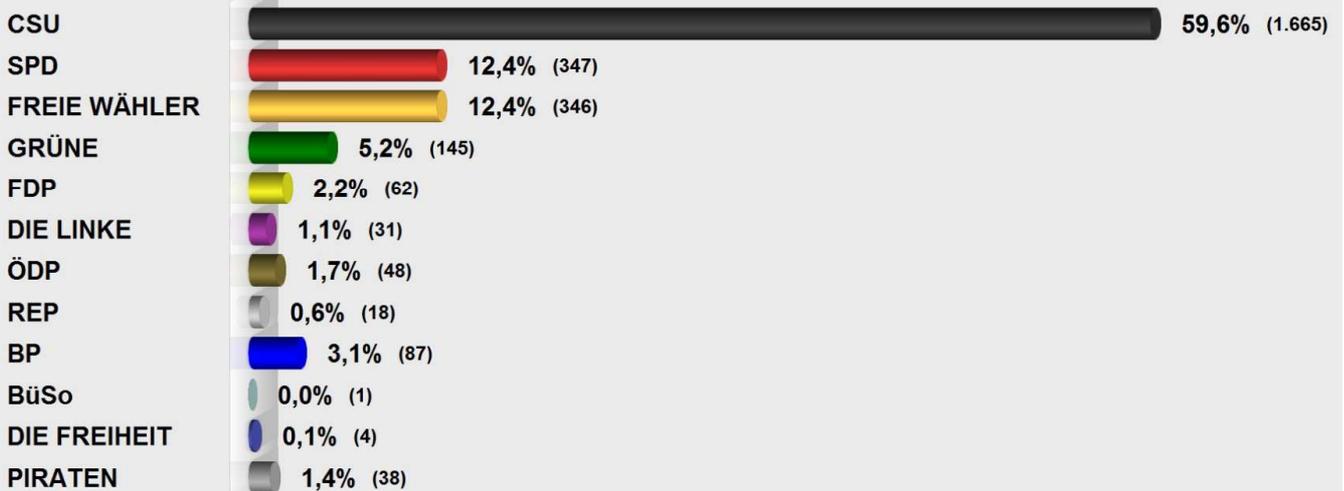


**Landtagswahl Bayern 2013 Erststimme - Markt Au**  
Endergebnis  
Stimmenanteile in Prozent (%)



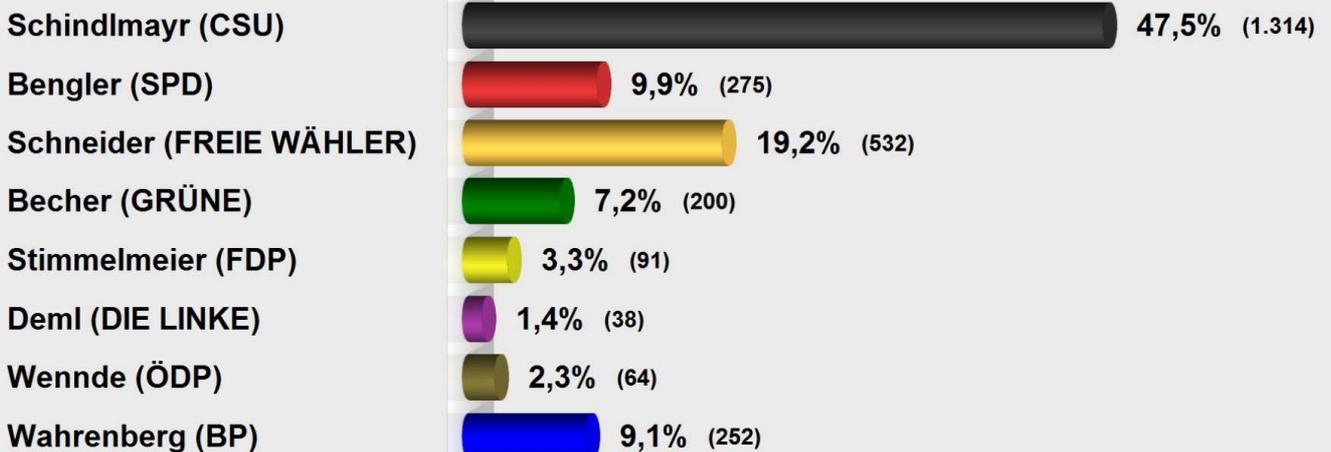
Wahlbeteiligung 66,3%

**Landtagswahl Bayern 2013 Zweitstimme - Markt Au**  
Endergebnis  
Stimmenanteile in Prozent (%)



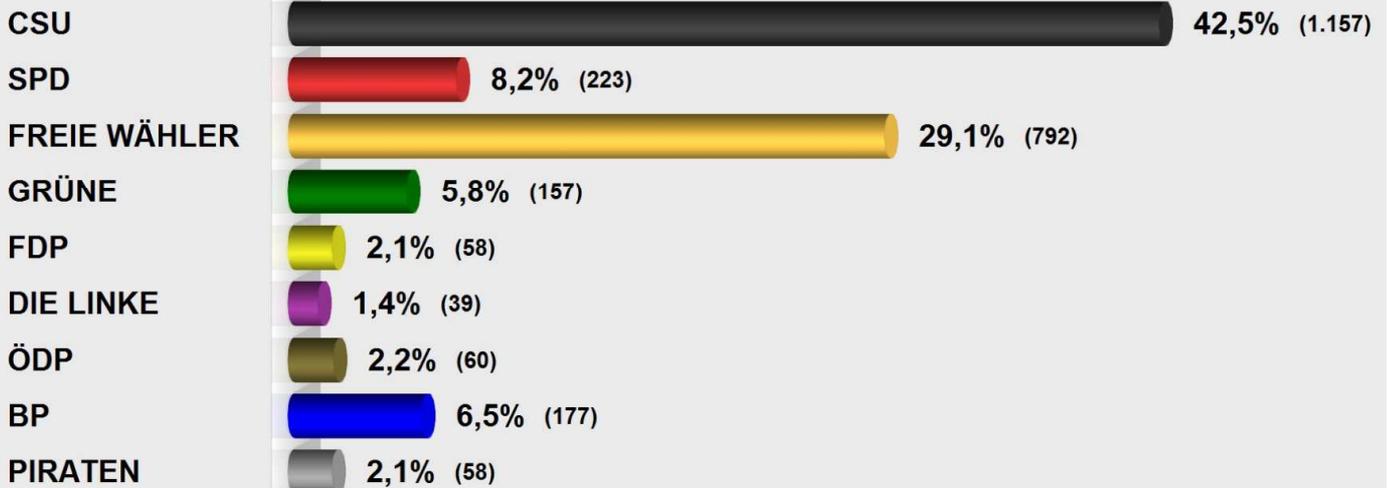
Wahlbeteiligung 66,3%

**Bezirkstagswahl Bayern 2013 Erststimme - Markt Au**  
Endergebnis  
Stimmenanteile in Prozent (%)



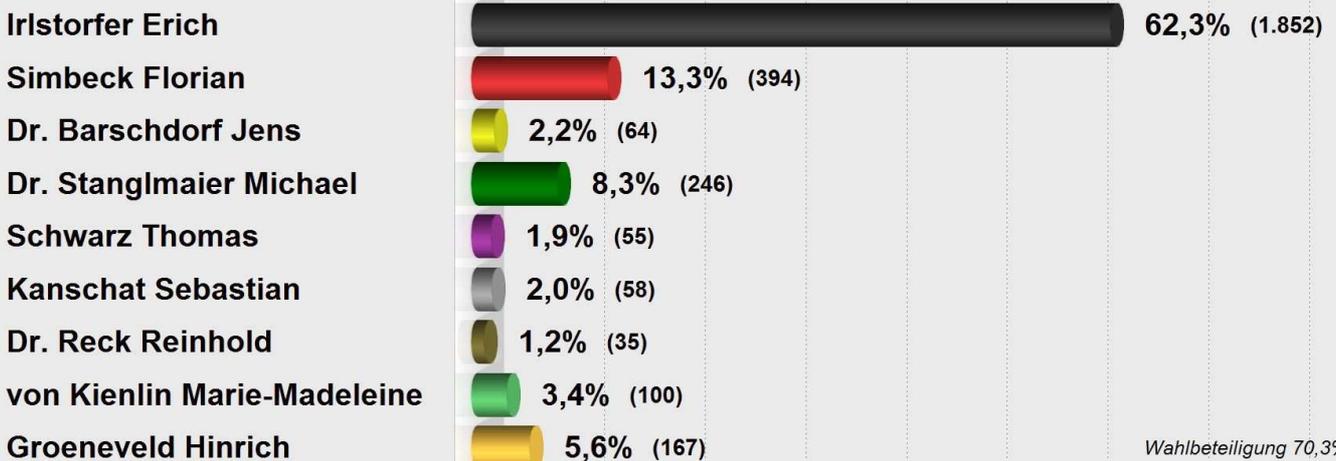
Wahlbeteiligung 66,2%

**Bezirkstagswahl Bayern 2013 Zweitstimme - Markt Au**  
**Endergebnis**  
 Stimmenanteile in Prozent (%)



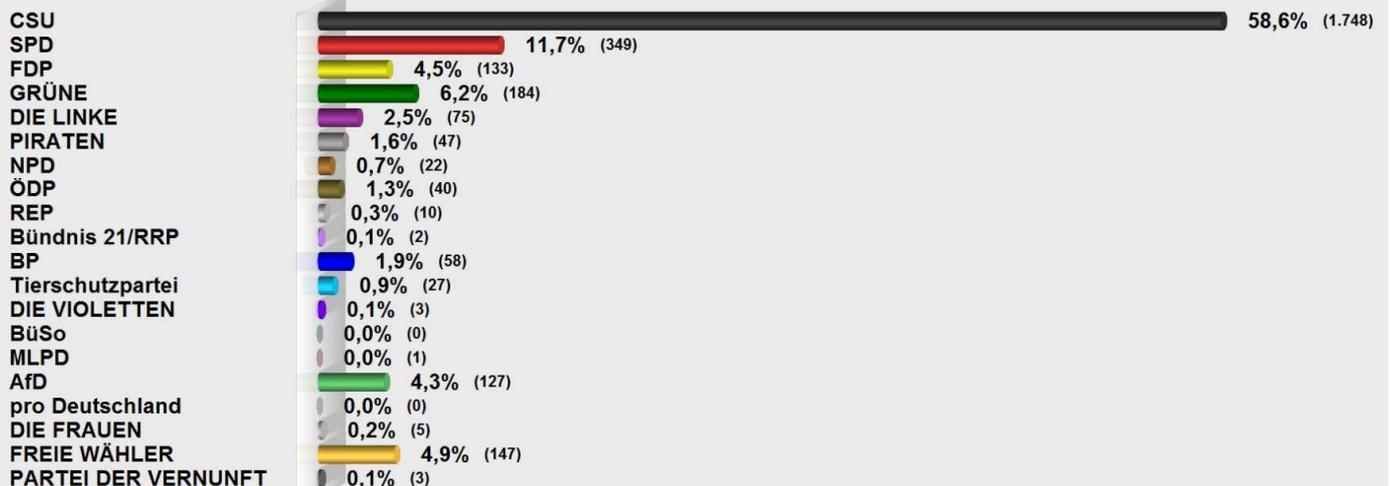
Wahlbeteiligung 66,2%

**Bundestagswahl 2013 Erststimme Markt Au**  
**Endergebnis**  
 Stimmenanteile in Prozent (%)



Wahlbeteiligung 70,3%

**Bundestagswahl 2013 Zweitstimme Markt Au**  
**Gemeinde 178116**  
**Endergebnis**  
 Stimmenanteile in Prozent (%)

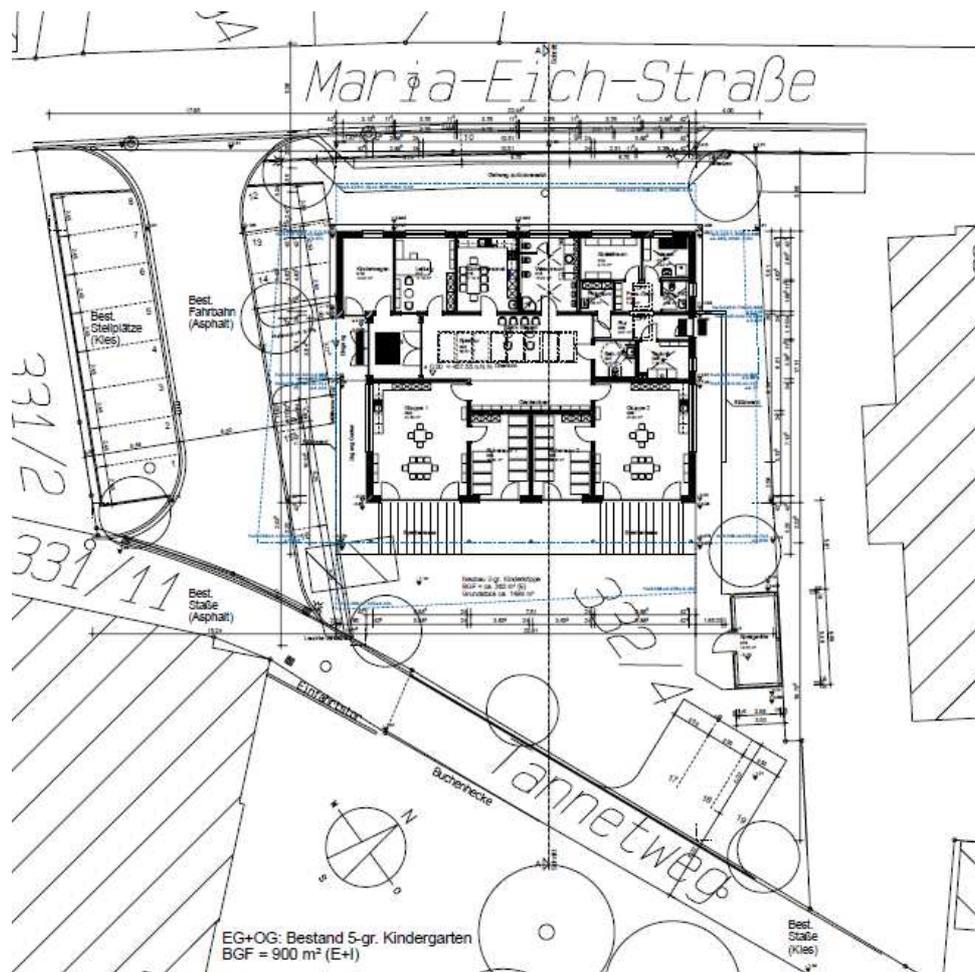


Wahlbeteiligung 70,3%

---

## Neubau einer Kinderkrippe in Au i. d. Hallertau

In seiner Sitzung am 01.10.2013 hat der Marktgemeinderat den Bau einer neuen, zwei-gruppigen Kinderkrippe in Au i. d. Hallertau auf dem Grundstück mit der FINr. 332/4 Gemarkung Au i. d. Hallertau beschlossen. Das Grundstück liegt zwischen dem Tannetweg und der Maria-Eich-Straße, in unmittelbarer Nähe des Kindergartens "Maria de la Paz". Der Baubeginn ist für das Frühjahr und die Fertigstellung Ende 2014 geplant. Die Kinderkrippe bietet Platz für 2 Gruppen mit jeweils 12 Krippenplätzen. Die Gesamtkosten belaufen sich voraussichtlich auf 1,2 Mio. €. Die Maßnahme wird staatlicherseits gefördert, Förderanträge an die Regierung sind gestellt.



Planausschnitt: Wacker, Nandlstadt

---

## Pressemitteilung aus dem Landratsamt Freising

### Hochwasserkatastrophe: Programm „Sofortgeld“ läuft aus

Als erste unbürokratische Hilfe hatte das bayerische Staatsministerium der Finanzen nach dem Hochwasser im Mai Anfang Juni das Programm „Sofortgeld“ eingeleitet. Mittlerweile sind weitergehende finanzielle Hilfen aus den Aufbauhilfeprogrammen möglich. Das Sofortgeld wird daher ab dem 15.10.2013 nicht mehr bewilligt. Anträge, die danach bei den Kommunen eingehen, dürfen nicht mehr bearbeitet werden.

Eva Dörpinghaus, Pressesprecherin LRA Freising

# Stellenausschreibungen

---



Der Markt Au i. d. Hallertau (Landkreis Freising), ca. 6.000 Einwohner, stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen

## **Leiterin/Leiter der Finanzverwaltung Kämmerin/Kämmerer**

ein.

Bewerbungsschluss: 15.11.2013



Der Markt Au i. d. Hallertau sucht zum 01.01.2014, evtl. früher für den Kindergarten „Am Vogelhölzl“

## **eine/n staatlich geprüfte Erzieher/in in Vollzeit**

Die Stelle ist bis 18.10.2014 befristet (Elternzeitvertretung). Eine Übernahme ist möglich.

Bewerbungsschluss: 30.10.2013



Der Markt Au i. d. Hallertau stellt **ab sofort** für die Hopfenlandhalle Au i. d. Hallertau ein:

## **Hausmeister/ in**

(regelmäßige durchschnittliche monatliche Arbeitszeit von vorerst ca. 30 Stunden)

Die Arbeitszeit erstreckt sich hauptsächlich auf Veranstaltungen am Abend und an den Wochenenden

Bewerbungsschluss: 30.10.2013



Der Markt Au i. d. Hallertau sucht zum 01.04.2014 für die gemeindliche Abwasserbeseitigung Au i. d. Hallertau eine:

## **Fachkraft für Abwassertechnik (m/w)** (Vollzeit)

Bewerbungsschluss: 15.11.2013

Alle Informationen, Aufgabenschwerpunkte, Anforderungen usw. entnehmen Sie bitte unserer Homepage:

[www.markt-au.de](http://www.markt-au.de), Rubrik Aktuelles – Stellenangebote.

## Externes

# **Benefizweihnachtskonzert der Liedertafel Au i. d. Hallertau zu Gunsten der Aktion "Sternstunden"**



**100% Ihrer Spende für Kinder in Not**

**Sonntag, 22. Dezember 2013, 17:00 Uhr  
in der Hopfenlandhalle Au**

# Veranstaltungen

Wann	Wer	Was	Wo
09. – 10.11.	Cat Club Germany e.V.	Katzenausstellung	Hopfenlandhalle Au
11.11.	Narrhalla Au	Proklamation	Marktplatz
11.11.	Kindergarten "Maria de la Paz"	Martinsfest	Pfarrkirche und Kindergarten
12.11.	Kindergarten "Am Vogelhölzl"	Martinsfest	Pfarrkirche und Kindergarten
22.11.	Markt Au i. d. Hallertau	Bürgerversammlung	Gasthaus Bergsteffl
23. – 24.11.	Hallertauer Christbaumhof	Adventsausstellung	Hallertauer Christbaumhof Kaindl, Hemhausen
28.11.	Markt Au i. d. Hallertau	Ortsversammlung Abens	Gasthaus "Zum tapferen Schneiderlein", Abens
30.11.	TSV Au	Christkindlmarkt	Marktplatz
30.11. – 08.12.	Ton-art-jmp, Jutta und Jürgen Weichmann	Kunst in Ostersaal; Ateliertage	Schneider-Lenz-Anwesen, Osterwaal
30.11.	Pfarrgemeinde Abens	Weihnachtsmarkt Abens	Pfarrheim Abens
30.11.	SV Oberhaindlfing/Abens	Christbaumversteigerung	Sportheim Oberhaindlfing
01. – 24.12	Kindergarten "Maria de la Paz"	Lebendiger Adventskalender	Gemeindegebiet Au
02.12.	Markt Au i. d. Hallertau	Ortsversammlung Rudertshausen	Gemeindehaus Rudertshausen
10.12.	Markt Au i. d. Hallertau	Ortsversammlung Osselthausen	Holledauer Wirtshaus, Osselthausen
12.12.	Markt Au i. d. Hallertau	Ortsversammlung Günzenhausen	Feuerwehrgerätehaus Seysdorf
13.12.	Tierschutzverein Au	Weihnachtsfeier Tierschutz	Rosenwirt
14.12.	SV Oberhaindlfing/Abens	Weihnachtsfeier	Sportheim Oberhaindlfing
22.12.	Liedertafel Au	Konzert zugunsten der „Aktion Sternstunden“	Hopfenlandhalle Au
28.03.14	Reset Production	The World of Musicals - Musicalgala	Hopfenlandhalle Au
31.05. – 01.06.14	Pfettrach, Gemeinde Attenkirchen	1250 – Jahrfeier	Pfettrach

## Impressum

Gemeindeinformation des Marktes Au i. d. Hallertau

V.i.S.d.P.:

Erster Bürgermeister Karl Ecker:

Redaktion:

Evelyn Thalmeir

Markt Au i. d. Hallertau

Untere Hauptstraße 2

84072 Au i. d. Hallertau

Tel. 0 87 52 – 1 78 0

Fax 0 87 52 – 1 78 24

E-Mail: [info@markt-au.de](mailto:info@markt-au.de)

[www.markt-au.de](http://www.markt-au.de)

Fotos: Markt Au i. d. Hallertau

Ausgabe Nr. 03/ 2013 - Auflage: 2.500 Stück – nächster Erscheinungstermin: Winter 2013